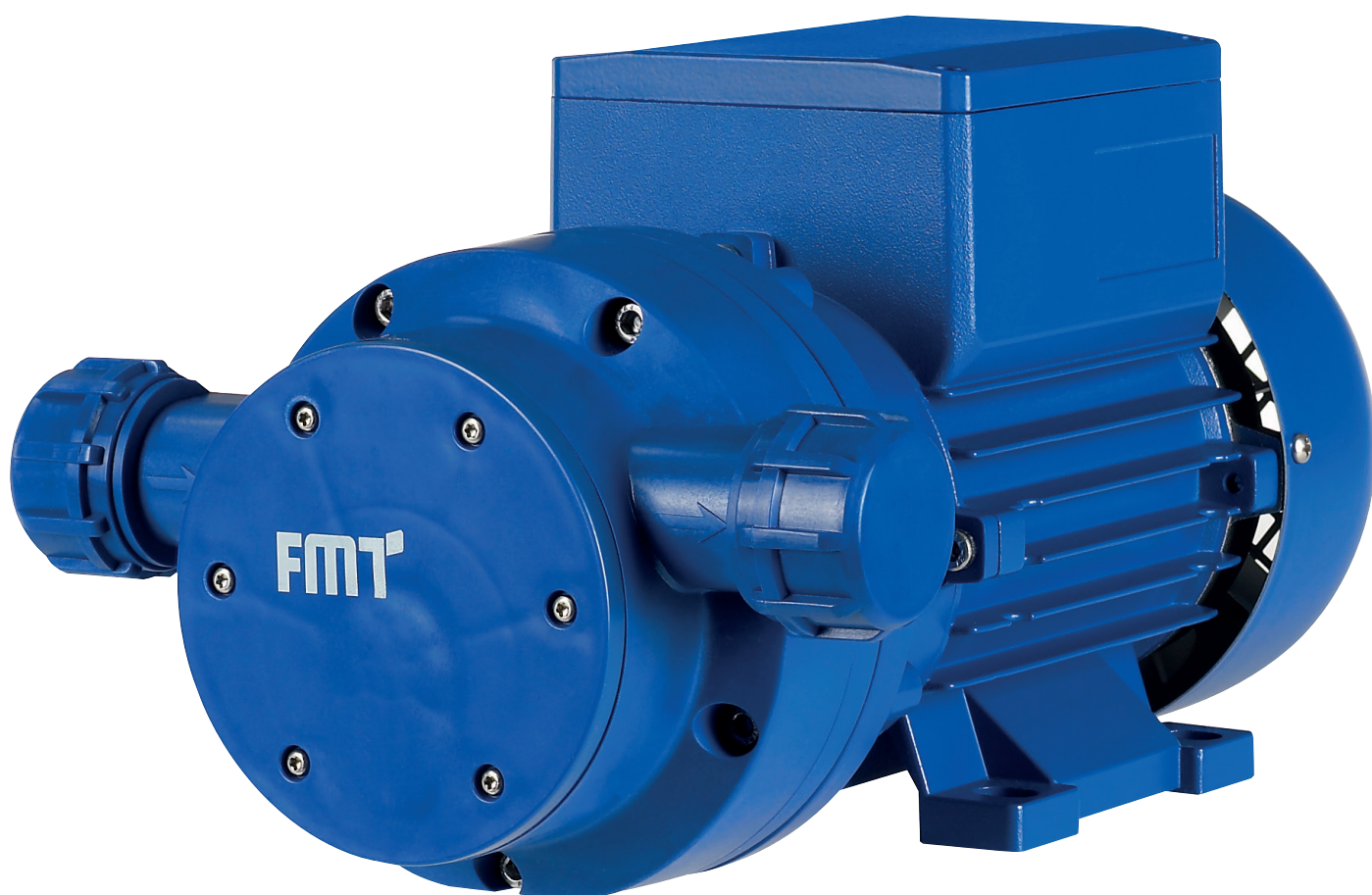


# GEBRUIKSAANWIJZING EN VEILIGHEIDINSTRUCTIES

## AdBlue®-Electromembraanpomp

230 V 1~AC



**FMT Swiss AG**

Deze documentatie is uitsluitend bedoeld voor de operator en haar personeel.

De inhoud van deze publicatie (teksten, beelden, tekeningen, grafieken, kaarten, enz.) mogen niet geheel of gedeeltelijk worden gekopieerd of verspreid zonder onze schriftelijke toestemming of gebruikt worden voor reclamedoelinden of aan derden ter beschikking gesteld worden.

**FMT Swiss AG**

Fluid Management Technologies Swiss AG

Gewerbestraße 6

6330 Cham / Zwitserland

Tel. +41 41 712 05 37

Fax +41 41 720 26 21

Email: [info@fmtag.com](mailto:info@fmtag.com)

Internet: [www.fmtag.com](http://www.fmtag.com)

Vertaling van de original instructies

Publicatiedatum: 10/2020

Ontwerp en product veranderingen die dienen om het product zonder voorafgaande kennisgeving te verbeteren blijven voorbehouden.

## Inhoud

|        |                                                                |    |
|--------|----------------------------------------------------------------|----|
| 1.     | Introductie                                                    | 4  |
| 1.1.   | Voorwoord                                                      | 4  |
| 1.2.   | Verplichtingen van het personeel                               | 4  |
| 1.3.   | Symbolen in deze handleiding                                   | 4  |
| 1.3.1. | Samenstelling van de waarschuwing                              | 4  |
| 1.3.2. | Gevarentekens                                                  | 5  |
| 1.3.3. | Algemene symbolen                                              | 5  |
| 2.     | Veiligheidsinstructies                                         | 5  |
| 2.1.   | Geautoriseerd personeel                                        | 6  |
| 2.2.   | Opmerkingen over het onderhoud, schoonmaak en reparatie        | 6  |
| 2.3.   | Beoogd gebruik                                                 | 6  |
| 2.4.   | Risico's bij gebruik van de AdBlue®-elektrische membraanpomp   | 7  |
| 2.5.   | Gevaren bij de omgang met AdBlue® oplossing                    | 7  |
| 3.     | Transport en opslag                                            | 8  |
| 4.     | Ontwerp en functiebeschrijving                                 | 8  |
| 4.1.   | Toepassing                                                     | 8  |
| 5.     | Technische gegevens                                            | 8  |
| 6.     | Montage                                                        | 9  |
| 7.     | Inbedrijfstelling en gebruik                                   | 9  |
| 8.     | Verzorging                                                     | 10 |
| 9.     | Onderhoud                                                      | 10 |
| 10.    | Problemen oplossen                                             | 11 |
| 11.    | Reparatie/service                                              | 11 |
| 12.    | Ontzorgen                                                      | 11 |
| 13.    | EG-verklaring van overeenstemming                              | 12 |
| 14.    | Montage afmetingen van AdBlue®-elektrische membraanpomp        | 13 |
| 15.    | Explosie weergave van de AdBlue®-elektrische membraanpomp      | 14 |
| 16.    | Overzicht van onderdelen voor AdBlue®-elektrische membraanpomp | 15 |
| 17.    | Pompsets voor montage op IBC containers                        | 16 |
| 17.1.  | Structuur                                                      | 16 |
| 17.2.  | Montage op een IBC- container                                  | 17 |
| 18.    | Pompsets met filter voor montage op IBC-containers             | 18 |
| 18.1.  | Structuur                                                      | 18 |
| 18.2.  | Bevestigen aan een IBC-container                               | 19 |
| 19.    | Pompsets voor montage op een vat                               | 20 |
| 19.1.  | Structuur                                                      | 20 |
| 19.2.  | Bevestigen aan een vat                                         | 21 |

## 1. Introductie

### 1.1. Voorwoord

De gebruiksaanwijzing s.v.p. zorgvuldig lezen en bijzondere aandacht besteden aan de veiligheidsvoorschriften!

Voor vragen met betrekking tot het product helpen onze medewerkers u graag verder.

Uw FMT Swiss AG

### 1.2. Verplichtingen van het personeel

Alle personen die bevoegd zijn om te werken aan de AdBlue®-elektrische membraanpomp, zijn verplicht voor aanvang van het werk:

- De fundamentele voorschriften inzake veiligheid op de werkplek en ongevallenpreventie in acht nemen.
- De veiligheid en de waarschuwingen in deze handleiding te lezen en ernaar te handelen.

Let op in het belang van alle betrokkenen, de volgende instructies opvolgen:

- Onthoud u van iedere onveilige handeling!
- Betrach alle gevaren en aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing!
- Bemerk naast deze documentatie algemeen geldende wettelijke en andere bindende voorschriften voor veilig werken en ongevallenpreventie en de bescherming van het milieu!
- Draag geschikte beschermende kledij in overeenstemming met het werk!
- Voer alleen werk uit waarvoor u adequaat opgeleid en geïnstrueerd bent!
- Alleen originele onderdelen / gereedschappen van de fabrikant mogen worden gebruikt, zodat de betrouwbaarheid en garantie kunnen worden gewaarborgd.

### 1.3. Symbolen in deze handleiding

#### 1.3.1. Samenstelling van de waarschuwing

Waarschuwingen zijn als volgt opgebouwd:



#### SIGNAALWOORD

##### Type en bron van het gevaar

- Gevolgen van het niet naleven van de instructies
- Maatregelen om dit risico te vermijden

Afhankelijk van het beveiligingsniveau worden verschillende signaalwoorden gebruikt:

| Signaalwoord        | Beveiligingsniveau            | Gevolgen van het niet naleven |
|---------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| <b>GEVAAR</b>       | Onmiddellijk dreigend gevaar  | Dood of ernstig letsel        |
| <b>WAARSCHUWING</b> | Mogelijk dreigend gevaar      | Dood of ernstig letsel        |
| <b>VOORZICHTIG</b>  | Mogelijk gevaarlijke situatie | Lichte verwondingen           |
| <b>LET OP</b>       | Mogelijk gevaarlijke situatie | Schade aan eigendommen        |



## OPMERKING

Geeft aanvullende informatie of tips die het werk vergemakkelijken

### 1.3.2. Gevarenteken

#### Symbool

#### Betekenis



Algemene gevaartekens. Het soort risico wordt nader aangeduid met een waarschuwingsteken.



Dit symbool waarschuwt voor gevaarlijke elektrische spanning



Dit symbool waarschuwt voor explosieve atmosferen

### 1.3.3. Algemene symbolen

#### Symbool

#### Betekenis



Klein zwart vierkant geeft de beschrijving van de acties die u moet uitvoeren



De lijn identificeert optellingen



De pijl geeft kruisverwijzingen aan.

Zijn in de tekst verwijzingen naar andere hoofdstukken vereist, dan is de schrijfwijze verkort voor de duidelijkheid.

Voorbeeld: ⇒ hoofdstuk 2 Veiligheidsinstructies

Dat wil zeggen: Zie ook hoofdstuk 2 Veiligheidsinstructies.

## 2. Veiligheidsinstructies

Door onjuiste behandeling van de AdBlue®-elektrische membraanpomp tijdens de montage, inbedrijfstelling en in het dagelijks gebruik kunnen verschillende gevaren optreden.



## WAARSCHUWING

**Gevaar voor letsel en materiële schade als gevolg van ondeskundig gebruik**

- Hou deze handleiding bij het apparaat klaar voor de gebruiker.
- Land-specifieke veiligheidsmaatregelen en veiligheidsvoorschriften in aanmerking nemen.

## 2.1. Geautoriseerd personeel

Alleen bevoegd en geautoriseerd personeel mag aan de elektrische membraanpomp werken en deze bedienen.

Gekwalificeerd personeel zijn personen die het werk aan hen toegewezen kunnen beoordelen op grond van hun opleiding, ervaring, instructie en hun kennis van relevante normen alsmede mogelijke gevaren herkennen.

Deze mensen moeten toestemming van de persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de installaties hebben en in staat zijn om de vereiste werkzaamheden uit te voeren en mogelijke gevaren te herkennen en ze te vermijden.

Alle betrokkenen bij de installatie, bediening en onderhoud moeten de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebben.

Een exemplaar van de gebruiksaanwijzing moet altijd bij de hand zijn bij het apparaat.

## 2.2. Opmerkingen over het onderhoud, schoonmaak en reparatie



### WAARSCHUWING

**Gevaar voor letsel en materiële schade als gevolg van slecht onderhoud en reparatie**

- De voorgeschreven inspectie- en onderhoudsintervallen volgen (⇒ **hoofdstuk Onderhoud**).
- Elektrische membraanpomp onmiddellijk uit dienst nemen wanneer ongewone geluiden optreden. Bepaal de oorzaak en onmiddellijk elimineren om gevolgschade te voorkomen.
- Veiligheidsinformatieblad voor AdBlue® betrachten.

## 2.3. Beoogd gebruik

De AdBlue®-elektrische membraanpomp mag alleen worden gebruikt voor het transporteren van AdBlue® en water.

De temperatuur van de vloeistof moet tussen -5 °C en 35 °C bedragen.

De AdBlue®-elektrische membraanpomp mag alleen aan een geschikte voedingsbron (zie typeplaatje) aangesloten worden.

Voor goed gebruik omvat de naleving van de gebruiksaanwijzing, dat voor inbedrijfname in zijn geheel moet zijn gelezen.

Elk ander gebruik (andere media, gebruik van geweld) of ongeoorloofde wijziging (aanpassing, niet-originele onderdelen) kan gevaarlijk zijn en wordt beschouwd als niet voorgeschreven.

Voor schade als gevolg van onjuist gebruik, is de exploitant aansprakelijk.

Voor reparaties aan elektrische onderdelen, moeten de juiste veiligheid en testspecificaties in acht worden genomen.

Voor reparaties uitsluitend originele onderdelen gebruiken, omdat anders de garantie vervalt.

Om vuil in de pompkamer te vermijden, is het noodzakelijk op de zuigleiding een zeef met een voorfilter te monteren, zo niet kan er geen aanspraak op garantie worden gedaan.

Alle andere als juiste handelingen kunnen gevaren opleveren en wordt beschouwd als foute handeling.



## GEVAAR

**Gevaar voor letsel en materiële schade als gevolg van explosieve dampen**

- **Nooit explosieve vloeistoffen, bijvoorbeeld benzine of andere stoffen met een vergelijkbaar brandpunt als ook vettige vloeistoffen gebruiken.**
- Omdat de motor en schakelaar van de AdBlue®-elektrische membraanpomp niet-explosie veilig zijn, mag de pomp niet in explosiegevaarlijke gebieden gebruikt worden.

## 2.4. Risico's bij gebruik van de AdBlue®-elektrische membraanpomp



## GEVAAR

**Gevaar voor letsel en materiële schade door onjuiste montage, van elektrische stroom of verontreinigde media**

**Nooit aan een werkende pomp werken**

- Montage of demontage van de accessoires alleen wanneer de pomp is uitgeschakeld.
- Koppel voor uw eigen veiligheid tevens de pomp van de voeding af.

**Geen vervuilde vloeistoffen pompen**

- Zorg ervoor dat de vloeistof welke gepompt wordt geen vuil bevat.
- Monteer aan de zuigleiding een zuigkorf.

**Beschadigde onderdelen kunnen leiden tot persoonlijk letsel en schade aan eigendommen**

- De accessoires moeten worden gecontroleerd gedurende de periode van gebruik voor slijtage, scheuren of andere beschadigingen.
- Beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen.
- Met betrekking tot de duur van het gebruik, let op de gegevens in ZH 1 / A45.4.2 of DIN 20066 Deel 5.3.2.

**Lekende media kunnen schade aan het milieu veroorzaken**

Bepalingen van het Waterschap en systeem voor regulering van de provincies in acht nemen.

## 2.5. Gevaren bij de omgang met AdBlue® oplossing

Het concentraat AdBlue® is niet ontvlambaar, niet explosiegevaarlijk en niet brandbevorderend.



## OPMERKING

Voor het reinigen van apparatuur met water spoelen. Vrijgekomen verontreinigde hoeveelheden verwijderen in overeenstemming met de wettelijke bepalingen. In het algemeen is een verdunning met water voldoende.

**AdBlue® is corrosief ten opzichte van niet ijzerhoudene metalen.**

**Huid- en oogcontact vermijden. Als contact met de ogen opgetreden is, ogen uitwassen met veel water en medisch advies inwinnen.**

Lees aandachtig de veiligheidsvoorschriften voor AdBlue®.

### 3. Transport en opslag

De pomp niet vervoeren aan de kabel!

#### Opslag en transport voorwaarden:

- Weerbestendige opslag met temperatuurregeling. Bescherming tegen vorst, vocht en neerslag. Maximale relatieve vochtigheid: 80 %.
- Opslag temperatuurbereik van -5 °C tot +55 °C.

### 4. Ontwerp en functiebeschrijving

De zelfaanzuigende pomp is compact en handig. Tal van componenten van FMT zorgen voor een snelle en eenvoudige installatie op elk systeem.

De pomp materialen zijn compatibel met een licht agressieve vloeistof zoals AdBlue®.

De elektrische aandrijving van de motor, welke direct aan de pomp bevestigd is, loopt via een permanent lopende AC-motor. Bij overbelasting schakelt een thermische beveiliging de elektromotor uit.

Na afkoeling schakelt de thermische beveiliging automatisch weer aan.

Pompgegevens ⇒ hoofdstuk Technische gegevens.

De AdBlue®-elektrische membraanpomp is verkrijgbaar in de volgende uitvoeringen:

- **AdBlue®-elektrische membraanpomp , 230 V, 50 Hz, 35 l/min.**
- **AdBlue®-elektrische membraanpomp , 230 V, 50 Hz, 14 l/min.**

#### 4.1. Toepassing

De AdBlue®-elektrische membraanpomp is alleen geschikt bij gebruik van AdBlue® en water.

De temperatuur van de vloeistof moet tussen -5 °C en 35 °C liggen. De temperatuurgrenzen mogen niet hoger of lager liggen.

Omdat de motor en schakelaar van de AdBlue®-elektrische membraanpomp **niet**-explosieveilig zijn, mag de pomp **niet** in explosiegevaarlijke gebieden gebruikt worden.

### 5. Technische gegevens

| Benaming                                     | 230 V<br>25 280                 | 230 V<br>25 284                 |
|----------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Aansluitkabel, lengte (m)                    | 2,8                             | 2,8                             |
| Aansluiting zuigzijde                        | G 1" bu                         | G 1" bu                         |
| Aansluiting drukzijde                        | G 1" bu                         | G 1" bu                         |
| <b>Hydraulische gegevens</b>                 |                                 |                                 |
| Type pomp                                    | Membraanpomp,<br>zelfaanzuigend | Membraanpomp,<br>zelfaanzuigend |
| Doorvoercapaciteit bij vrije uitloop (l/min) | 35                              | 14                              |
| Zuighoogte (m)                               | 3                               | 3                               |
| Doorvoerdruk tot (bar)                       | 1,7                             | 1,7                             |
| Doorvoermedia                                | AdBlue®, water                  | AdBlue®, water                  |
| <b>Motorgegevens</b>                         |                                 |                                 |
| Spanning (V)                                 | 230                             | 230                             |
| Frequentie (Hz)                              | 50                              | 50                              |
| Stroomopname (A)                             | 1,5                             | 1,5                             |
| Vermogen (kW)                                | 0,36                            | 0,36                            |
| Thermische beveiliging                       | zelfterugstellend               | zelfterugstellend               |
| Toerental (omw/min)                          | 2800                            | 2800                            |
| Bouwvorm                                     | IMB 3                           | IMB 3                           |
| Beschermingsgraad                            | IP 66                           | IP 66                           |
| Membraan en dichtingen                       | EPDM/FKM                        | EPDM/FKM                        |
| Pomphuis                                     | PA 6 GF 30                      | PA 6 GF 30                      |
| Afmetingen l x b x h (mm)                    | 310 x 180 x 160                 | 310 x 180 x 160                 |
| Gewicht (kg)                                 | 6,86                            | 6,86                            |

Tabel 5.-1: technische gegevens

## 6. Montage

De AdBlue®-elektrische membraanpomp is ontworpen voor installatie aangaande binnen- en buitengebruik.

Voor installatie buitenshuis, is een behuizing nodig voor bescherming tegen weersomstandigheden.

Voor het monteren van de AdBlue®-elektrische membraanpomp zijn 4 schroeven nodig met een diameter kleiner dan 7 mm (niet bij levering inbegrepen).

Zorg bij de montage voor een stabiele bevestiging. Kies een veilige locatie (beschermd tegen spatwater, beschadiging en diefstal).

- Verwijder de plastic pluggen uit de zuig- en drukopeningen.
- De slangen op de inlaat- en uitlaatzijde monteren. Bevestig de zuigkorf aan het einde van de zuigslang.
- Het mondstuk aan de drukslang monteren.
- De pomp d.m.v. een stekker aan een op het stroomleiding aansluiten: 230 V/50 Hz.
- Stroomkabel zo verleggen dat er geen risico op struikelen is.



### OPMERKING

Let op netheid en een exacte verbinding tijdens de montage van de accessoires met het pomphuis.

## 7. Inbedrijfstelling en gebruik

Controleer voor gebruik, na problemen of geplande stilstand, de operationele gereedheid van de elektrische membraanpomp.

Controleer de AdBlue®-elektrische membraanpomp en geïnstalleerde accessoires op volledigheid en schade. Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk en gebruik nooit een beschadigde pomp.

De zuigkorf moet worden gecontroleerd op schade voordat wordt bijgevuld en vervangen worden indien beschadigd. In geen geval zonder zuigkorf werken, omdat er dan geen bescherming van de AdBlue® elektrische membraanpomp tegen vreemde voorwerpen aanwezig is.

- Hang de aanzuigslang in de te legen tank.
- Houd aftapventiel in de te vullen container.
- Bedien de tuimelschakelaar om de pomp in te schakelen.



### VOORZICHTIG

- Nooit werken aan de pomp zonder vloeistof te gebruiken. Er is een risico van beschadiging van uw AdBlue®-elektrische membraanpomp door drooglopen.
- De bypass klep laat slechts een korte tijd toe, (maximaal 3 minuten) om te werken met een gesloten drukleiding.

Duw de mondstukhevel in mondstuk afhankelijk van de gewenste hoeveelheid of met knop vastdraaien (alleen van toepassing op automatische regelklep, niet bij levering inbegrepen).



### VOORZICHTIG

- De AdBlue®-elektrische membraanpomp schakeld niet automatisch uit, daarom bij het pompen het vulproces nooit onbeheerd laten.

- Om het tanken te beëindigen, laat u de hendel los, de pomp nooit langer dan 3 minuten met gesloten uitlaatklep gebruiken.
- Druk op de tuimelschakelaar de pomp uit te schakelen.
- Het mondstuk zo wegleggen, zodat er geen vloeistof kan lekken in het milieu.

**VOORZICHTIG****Gevaar voor schade aan het product**

- De krachtbron moet de juiste spanning voor het type pomp leveren.

## 8. Verzorging

De AdBlue®-elektrische membraanpomp is hoofdzakelijk service- en onderhoudsarm.

Als gevolg van de exploitant overeenkomst § 19i WHG moeten de volgende items regelmatig gecontroleerd en zo nodig worden vervangen met oog op het milieu en schade of letsel te voorkomen:

- Pompbehuizing
- Afvoerslang
- Mondstuk

## 9. Onderhoud

Onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Iedere niet gekwalificeerde ingreep kan een verlies van vermogen geven en gevaar voor personen en / of goederen en het vervallen van de garantie tot gevolg hebben.

**GEVAAR****Direct contact met spanningvoerende delen tijdens diverse werkzaamheden**

- Bij alle werkzaamheden moet de pompschakelaar in de O-stand staan.
- Onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd vakpersoneel.

De volgende aanbevelingen voor het bedienen van de pomp beachten:

- Voor het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden AdBlue®-elektrische membraanpomp van alle elektrische en hydraulische aansluitingen afkoppelen.
- Bij onderhoud persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.
- Bij bevriezing, de pomp en slangen legen en opslaan op een plaats met niet minder dan 0 ° C / 32 ° F.
- Controleer of etiketten en borden met de tijd niet onleesbaar worden, of zich niet losgeweekt hebben.
- Controleer regelmatig of de aansluitingen van de leidingen niet los zijn om mogelijke lekkage van vloeistof te voorkomen.
- Controleer regelmatig de aanzuigleidingsfilter en deze schoonhouden.
- Van tijd tot tijd het pomphuis controleren en eventueel vuil verwijderen.
- Controleer of de voedingskabels in een goede staat zijn.
- Wanneer meer dan 15 dagen de pomp en het systeem niet gebruikt zijn, volledig legen om een kristallisatie van het AdBlue® binnenin te voorkomen. Aansluitend pomp en het systeem grondig reinigen.

## 10. Problemen oplossen

| Fout                      | Oorzaak                                                                                                                            | Oplossing                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor loopt niet          | ► Geen stroomvoorzorging                                                                                                           | ► Controleer de elektrische aansluitingen                                                                                                                                                                       |
| Vloeistofniveau te gering | ► Afvoerslang geknikt of verstopt<br>► Te hoge afzuigweerstand<br><br>► Filterweerstand te groot<br>► Mondstuk niet geheel geopend | ► Afgifteslang controleren<br>► Zuigleiding te lang, geknikt of verstopt, te veel bogen<br>► Aanzuigfilter en terugslagventiel controleren<br>► Aanzuigfilter controleren, reinigen<br>► Mondstuk geheel openen |
| Pomp werkt te luid        | ► Lucht in de zuigleiding<br>► Vloeistofniveau te gering<br><br>► Zuighouder zonder druk aan passing                               | ► Luchtdichtheid van slang controleren<br>► Container bijna leeg of leeg<br>► Aanzuigfilter vervuilen<br>► Afzuighouder toereikend beluchten, bijvoorbeeld FMT ontluichtingsventiel (45 150)                    |
| Lekkage                   | ► Membraan defect<br><br>► Defecte O-ring                                                                                          | ► Membraanset vervangen (80 864 / 35 l) / (80 864 020 / 14 l)<br>► O-ring vervangen (82 869 878)                                                                                                                |
| Pomp draait zwaar         | ► Afdichtingsring of vreemd voorwerp in de pomp<br><br>► Pomp is bevroren (temperatuur te laag)                                    | ► Pomp reinigen<br><br>► Ontdooi de pomp en controleer op beschadigingen. Werking van de pomp bij lage temperaturen kan schade aan de pomp of motor veroorzaken.                                                |

Tabel 10.-1: Problemen oplossen

## 11. Reparatie / service

De AdBlue®-elektrische membraanpomp is ontworpen en vervaardigd volgens de hoogste kwaliteitsnormen.

Indien, ondanks alle kwaliteitsmaatregelen een probleem is opgetreden, neem dan contact op met onze klantenservice:

**FMT Swiss AG**

Tel +49 9462 17-246

Fax +49 9462 1063

service@fmtag.ch

## 12. Ontzorgen

De exploitant is verantwoordelijk voor de correcte ontzorging van de pomp.

De industrie-specifieke en lokale voorschriften moeten worden gevolgd bij het afvoeren van de verschillende materialen.

Ontmanteling en verwijdering van de AdBlue®-elektrische membraanpomp moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

### 13. EG-verklaring van overeenstemming



Fabrikant:

**FMT Swiss AG**

Fluid Management Technologies Swiss AG

Gewerbestraße 6

6330 Cham / Zwitserland

Verklaart onder eigen verantwoordelijkheid, dat de machine:

|               |                                                                   |
|---------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b>  | <b>AdBlue®-elektrische membraanpomp<br/>25 280/25 284 (230 V)</b> |
| Motorspanning | 230 V                                                             |
| Invoer        | 230 V - 0,36 kW                                                   |
| Funktion      | Transport van AdBlue® en water                                    |

aan alle relevante bepalingen van de volgende richtlijnen voldoet:

|                   |                                                                                                  |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EG-richtlijnen    | 2006/42/EG Machinerichtlijn<br>2014/30/EU EMC-richtlijn<br>2011/65/EU richtlijn van de EU (RoHS) |
| Toegepaste normen | EN 809; EN ISO 4144; EN 60204-1<br>EN 12100:2010; EN 55011; EN 61000-2-4                         |

Persoon welke gemachtigd is om de technische documentatie samen te stellen:

Naam: Manuel Bredenbruch  
Adres: Fluid Management Technologies Swiss AG  
Gewerbestraße 6  
6330 Cham / Zwitserland  
Tel.: +49 9462 17-218

FMT Swiss AG  
Cham, 22.01.2018

Dipl.-Ing. Rudolf Schlenker  
(Bedrijfsleider)

## 14. Montage afmetingen van AdBlue®-elektrische membraanpomp (in mm)

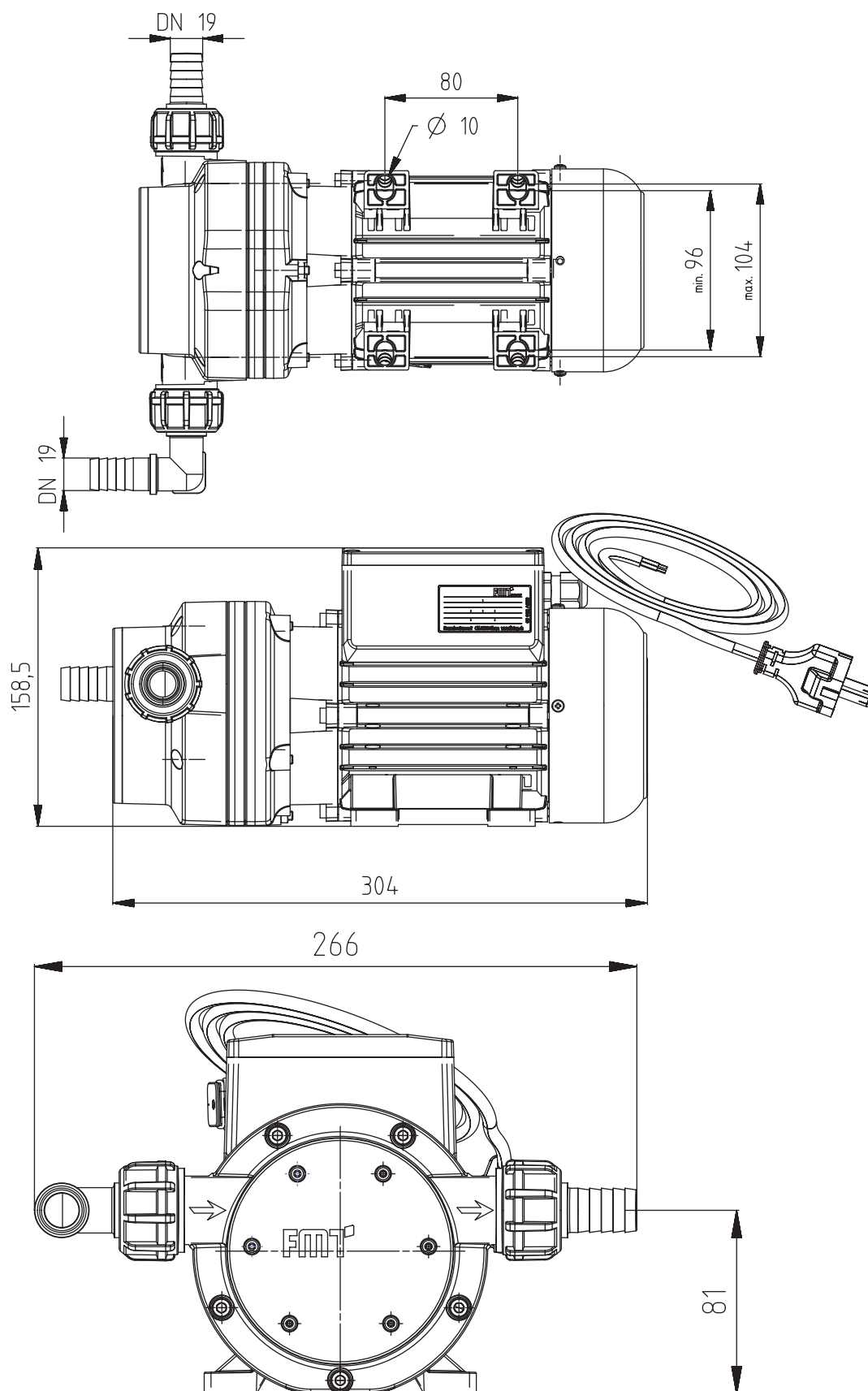


Fig. 14.-1 Inbouwmaten AdBlue® elektrische membraanpompen (in mm)

## 15. Explosie weergave van de AdBlue®-elektrische membraanpompen

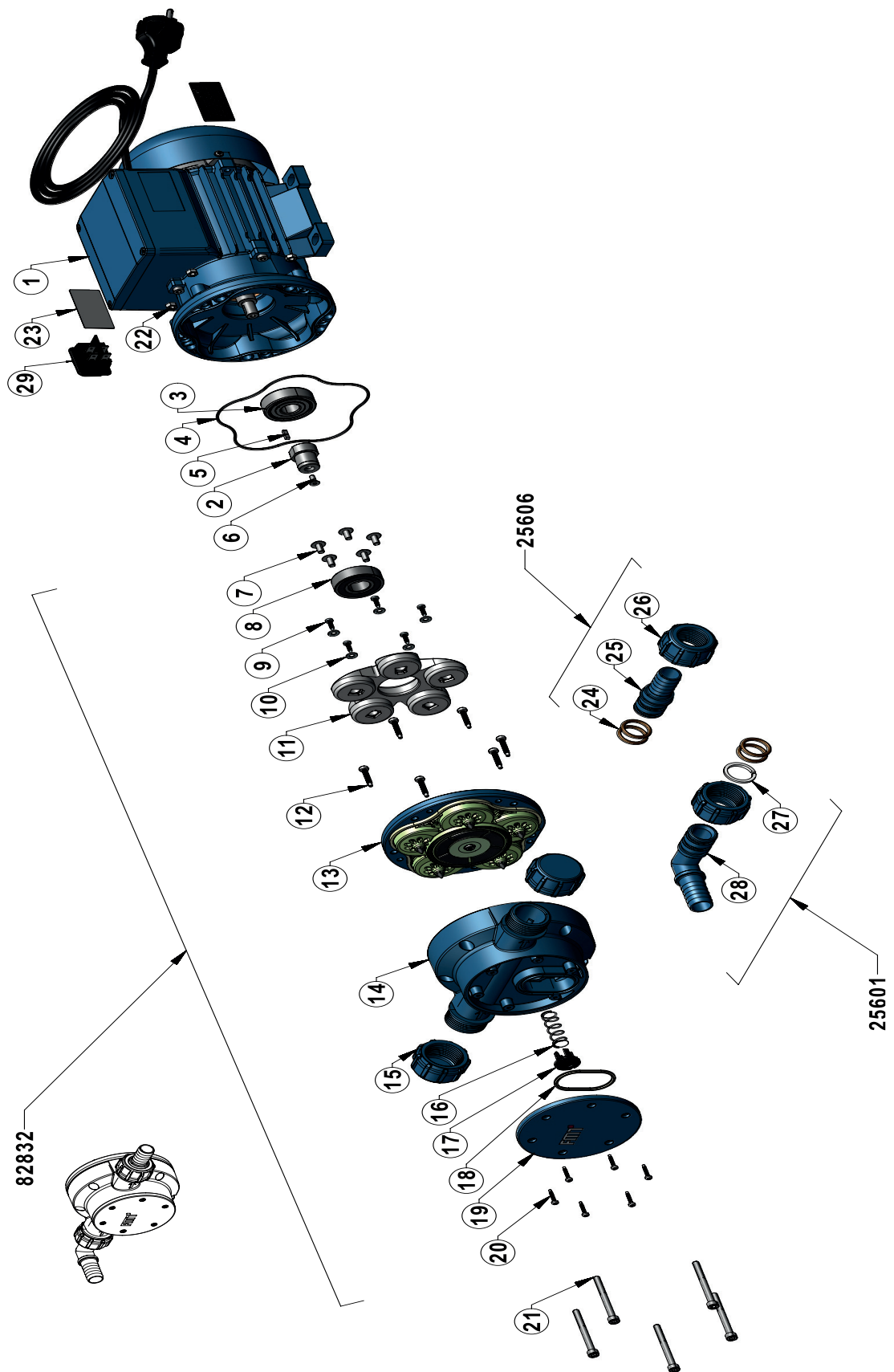


Fig. 15.-1: Explosie weergave van de AdBlue®-elektrische membraanpompen

## 16. Overzicht van onderdelen voor AdBlue®-elektrische membraanpompen

| Pos. | Aantal | Benaming                                                                 | Art.-nr.   |
|------|--------|--------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1    | 1      | Motor blauw gelakt 35 l/min                                              | 83 705     |
| 2    | 1      | Speciale flens voor 50 Hz                                                | 82 864     |
| 3    | 1      | Kogellager-DIN625-1 6302-2Z                                              | 82 867     |
| 4    | 1      | O-ring-FKM 70-Ø120x2                                                     | 82 869 878 |
| 5    | 1      | Pasveer DIN 6885 A                                                       | 00 602     |
| 6    | 1      | Verzonken schroef M 4x10                                                 | 84 012     |
| 7    | 5      | Schroeven M 5x10                                                         | 80 730     |
| 8    | 1      | Kogellager DIN625-1 6203 2Z                                              | 82 855     |
| 9    | 5      | Lisenkopschroef STSplus                                                  | 82 845     |
| 10   | 5      | Spanschijf DIN6796-Ø4                                                    | 82 846     |
| 11   | 1      | Tumbling kruis                                                           | 82 844     |
| 12   | 6      | Kunststofschoef 4x22                                                     | 86 768     |
| 13   | 1      | Membraan reserveonderdeel voor AdBlue®-elektrische membraanpomp 35 l/min | 80 864     |
|      | 1      | Membraan reserveonderdeel voor AdBlue®-elektrische membraanpomp 14 l/min | 80 864 020 |
| 14   | 1      | Pompbehuizing                                                            | 82 833     |
| 15   | 2      | Schroefkap G1 blauw                                                      | 82 857 001 |
| 16   | 1      | Bypassveer                                                               | 82 836     |
| 17   | 1      | Bypassventiel                                                            | 82 837     |
| 18   | 1      | X-ring EPDM 37,77x2,62                                                   | 86 985     |
| 19   | 1      | Deksel                                                                   | 82 834     |
| 20   | 6      | Kunststofschoef 3x16                                                     | 86 769     |
| 21   | 5      | Cilinderschroef M 5x55                                                   | 86 893     |
| 22   | 5      | Zeskantige moeder DIN 934                                                | 86 773     |
| 23   | 2      | Bord                                                                     | 89 882     |
| 24   | 4      | O-Ring FKM 80 - 19,2x3                                                   | 82 859 878 |
| 25   | 1      | Buis                                                                     | 82 858     |
| 26   | 2      | Moeder G1 blauw                                                          | 82 857     |
| 27   | 1      | Borgring                                                                 | 82 862     |
| 28   | 1      | Hoek 90°                                                                 | 82 861     |
| 29   | 1      | Waterdichte schakelaar                                                   | 81 293     |

Tabel 16.-1: Overzicht van de afzonderlijke delen van figuur 15.-1

## 17. Pompensets voor montage op IBC containers

### 17.1. Structuur

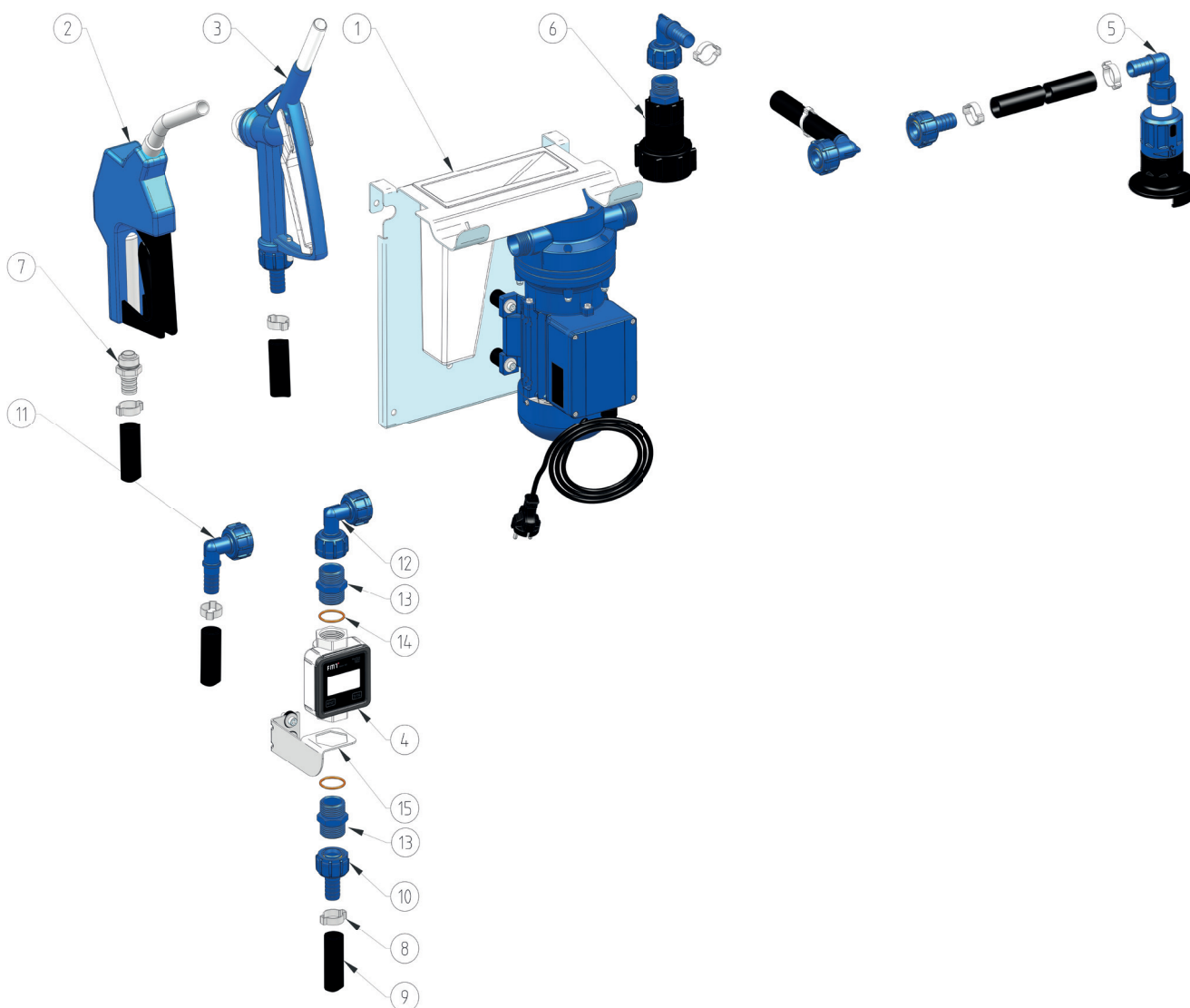


Fig. 17.-1: Structuur

#### Pos. Benaming

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Console voor IBC                    |
| 2 | Automatische mondstukklep - AdBlue® |
| 3 | Mechanische mondstukklep - AdBlue®  |
| 4 | Inbouw teller digitaal              |
| 5 | SEC-adapter voor IBC                |
| 6 | IBC-adapter voor AdBlue® tanks      |
| 7 | Draaigewricht DN 19 roestvrij staal |
| 8 | Twee orige slangklem                |

#### Pos. Benaming

|    |                                   |
|----|-----------------------------------|
| 9  | Afgifteslang                      |
| 10 | Slangtuit                         |
| 11 | Boog 90° met tuit                 |
| 12 | Boog 90° met 2x moer              |
| 13 | Dubbele nippel                    |
| 14 | O-ring FKM 80                     |
| 15 | Meter houder voor IBC set AdBlue® |

Tabel 17.-1: Overzicht van de afzonderlijke delen van fig. 17.-1

## 17.2. Montage op een IBC- container

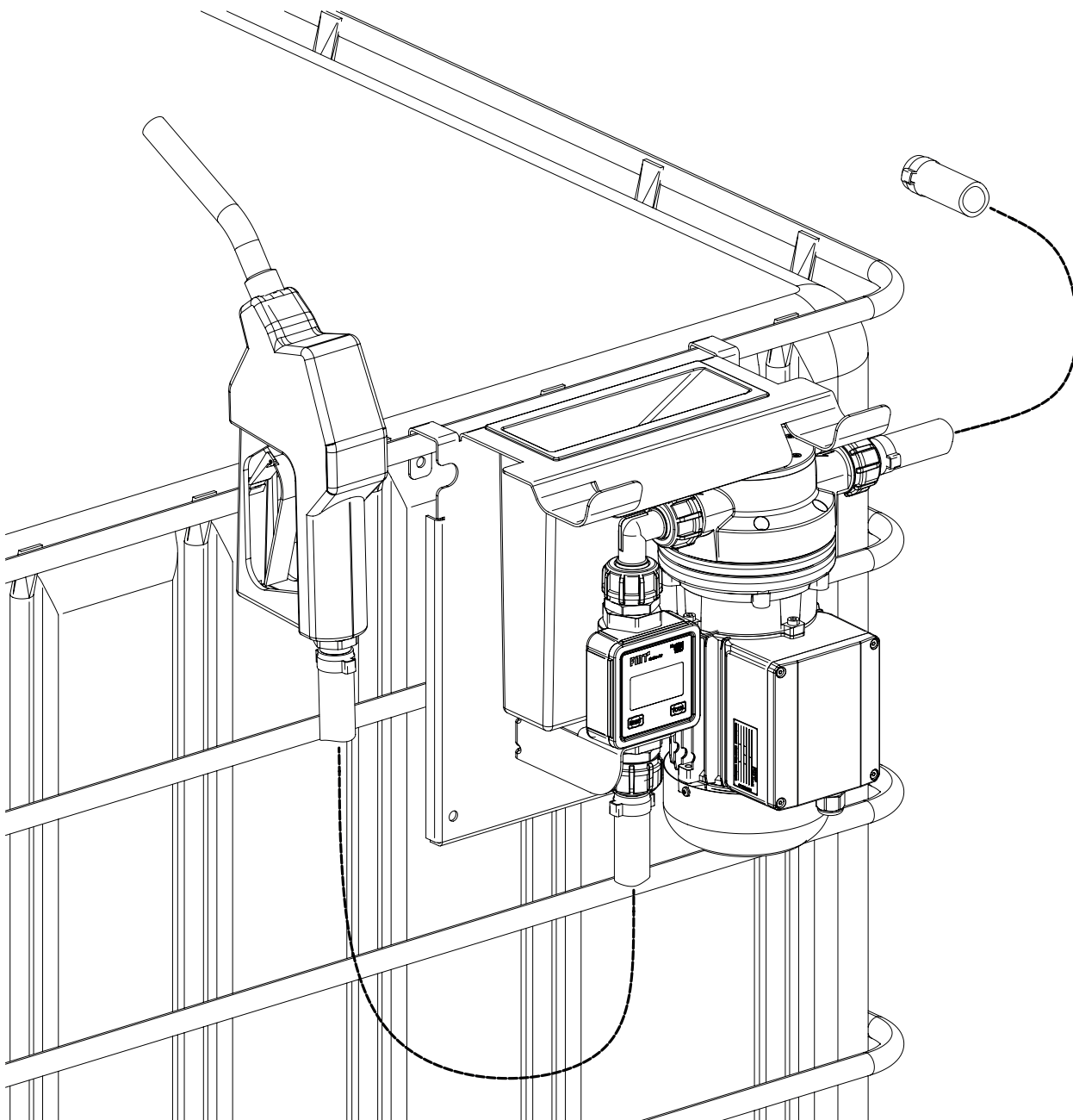


Fig. 17.-2: Installatie op de IBC-container



### VOORZICHTIG

- Voor elke installatie moet een stabiele en veilige bevestiging van het afgiftesysteem verzekerd worden.

## 18. Pompensets met filter voor montage op IBC-containers

### 18.1. Structuur



Fig. 18.-1: Structuur

| Pos. | Benaming                            |
|------|-------------------------------------|
| 1    | Bevestigingsplaat met induwsschroef |
| 2    | Automatische mondstukklep - AdBlue® |
| 3    | Adapter M64 x 4                     |
| 4    | SEC-adapter voor IBC                |
| 5    | Draaigewricht DN 19 roestvrij staal |
| 6    | Boog 90° met tuit                   |

Tabel 18.-1: Overzicht van de afzonderlijke delen van fig. 18.-1

## 18.2. Bevestigen aan een IBC-container

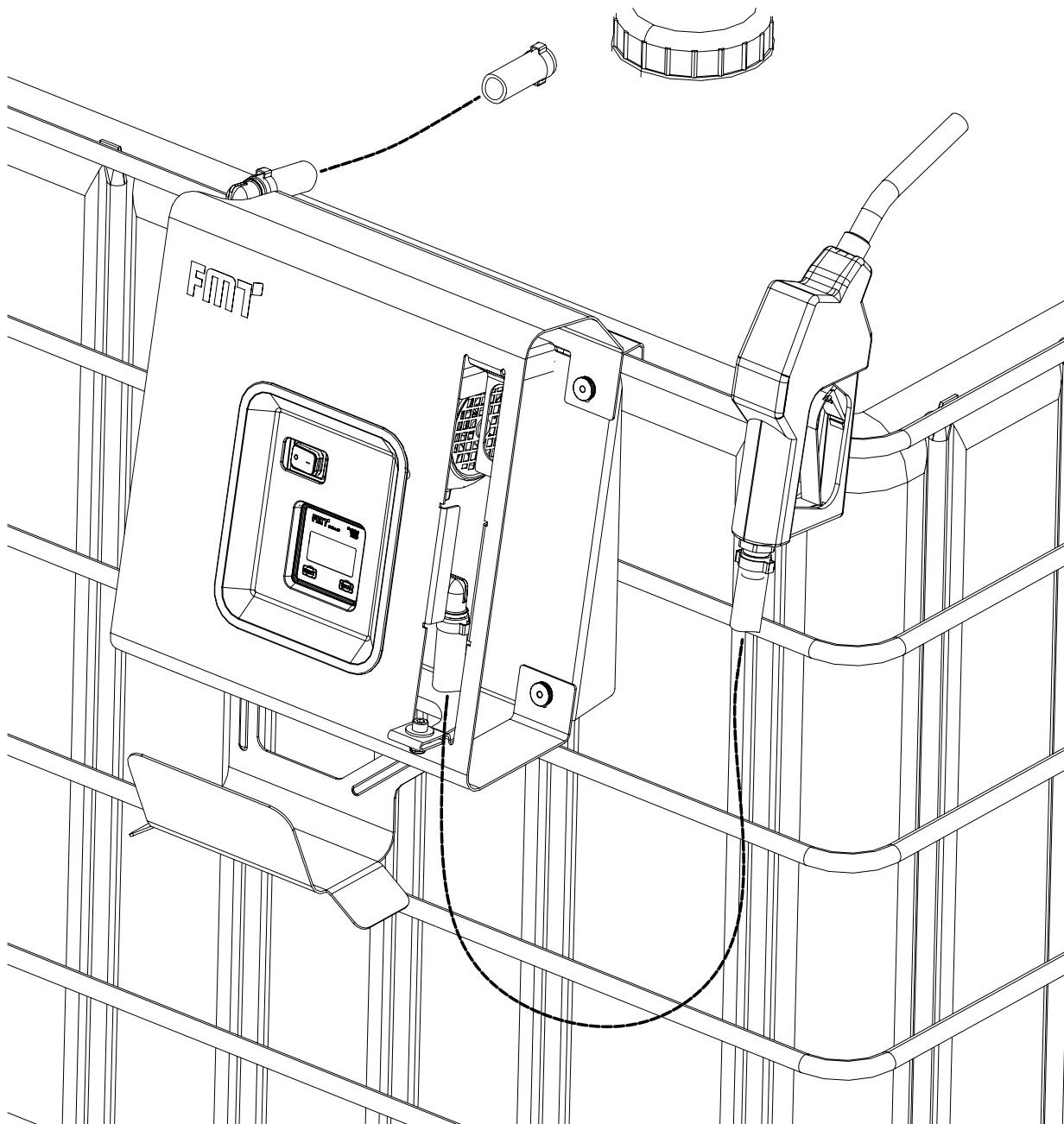


Fig. 18.-2: Installatie op de IBC-container



### VOORZICHTIG

- Voor elke installatie moet een stabiele en veilige bevestiging van het afgiftesysteem verzekerd worden.

## 19. Pompensets voor montage op een vat

### 19.1. Structuur

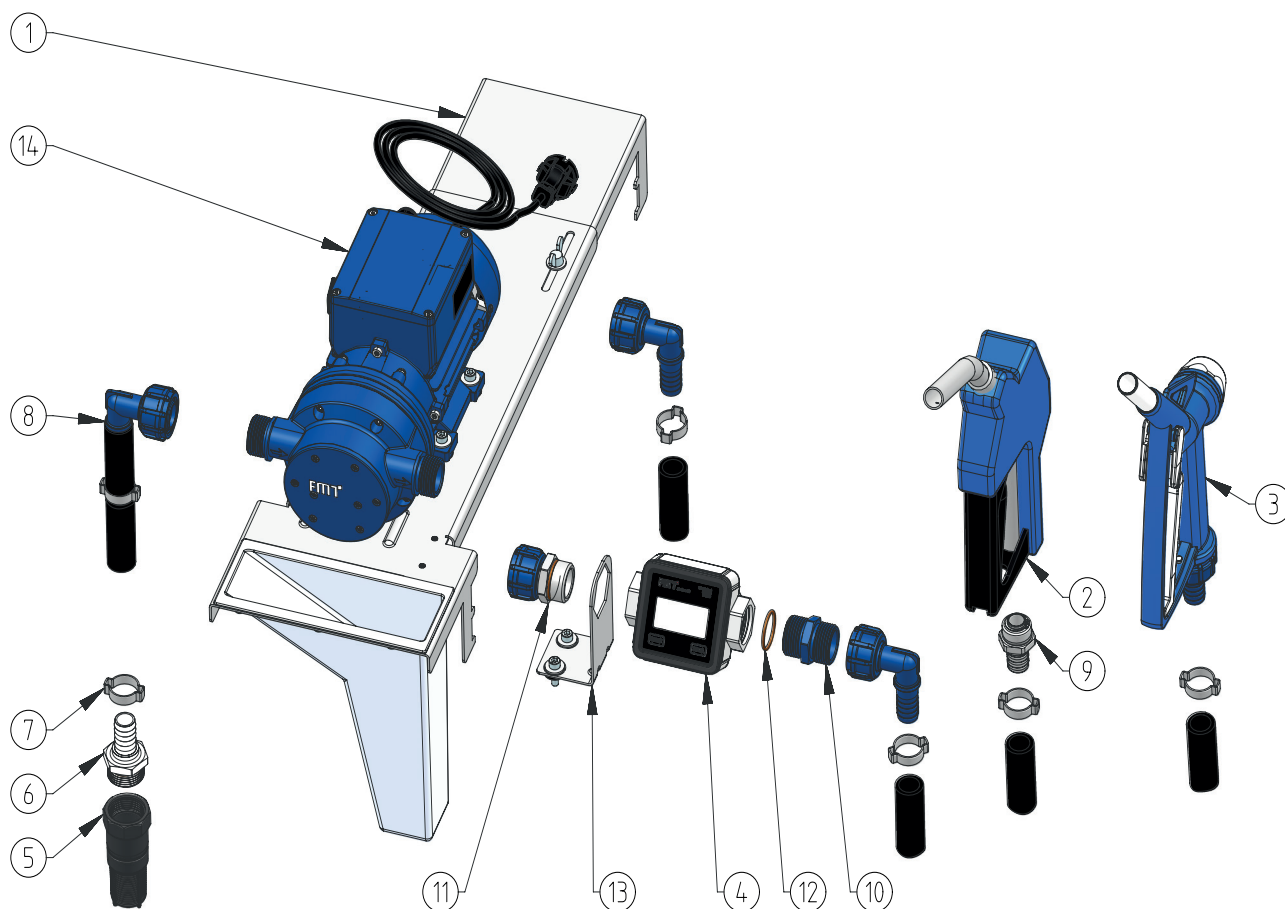


Fig. 19.-1: Structuur

#### Pos. Benaming

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Telescoop console                   |
| 2 | Automatische mondstukklep - AdBlue® |
| 3 | Mechanische mondstukklep - AdBlue®  |
| 4 | Inbouw teller digitaal              |
| 5 | Voetklep met filter                 |
| 6 | Draadtuit DN 19                     |
| 7 | Twee orige slangklep                |

#### Pos. Benaming

|    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| 8  | Boog 90° met tuit                   |
| 9  | Draaigewricht DN 19 roestvrij staal |
| 10 | Dubbele nippel                      |
| 11 | Aansluitstuk kort                   |
| 12 | O-ring-FKM 80                       |
| 13 | Meterhouder voor telescoop console  |
| 14 | AdBlue®-elektrische membraanpomp    |

Tabel 19.-1: Overzicht van de afzonderlijke delen van fig. 19.-1

## 19.2. Bevestigen aan een vat

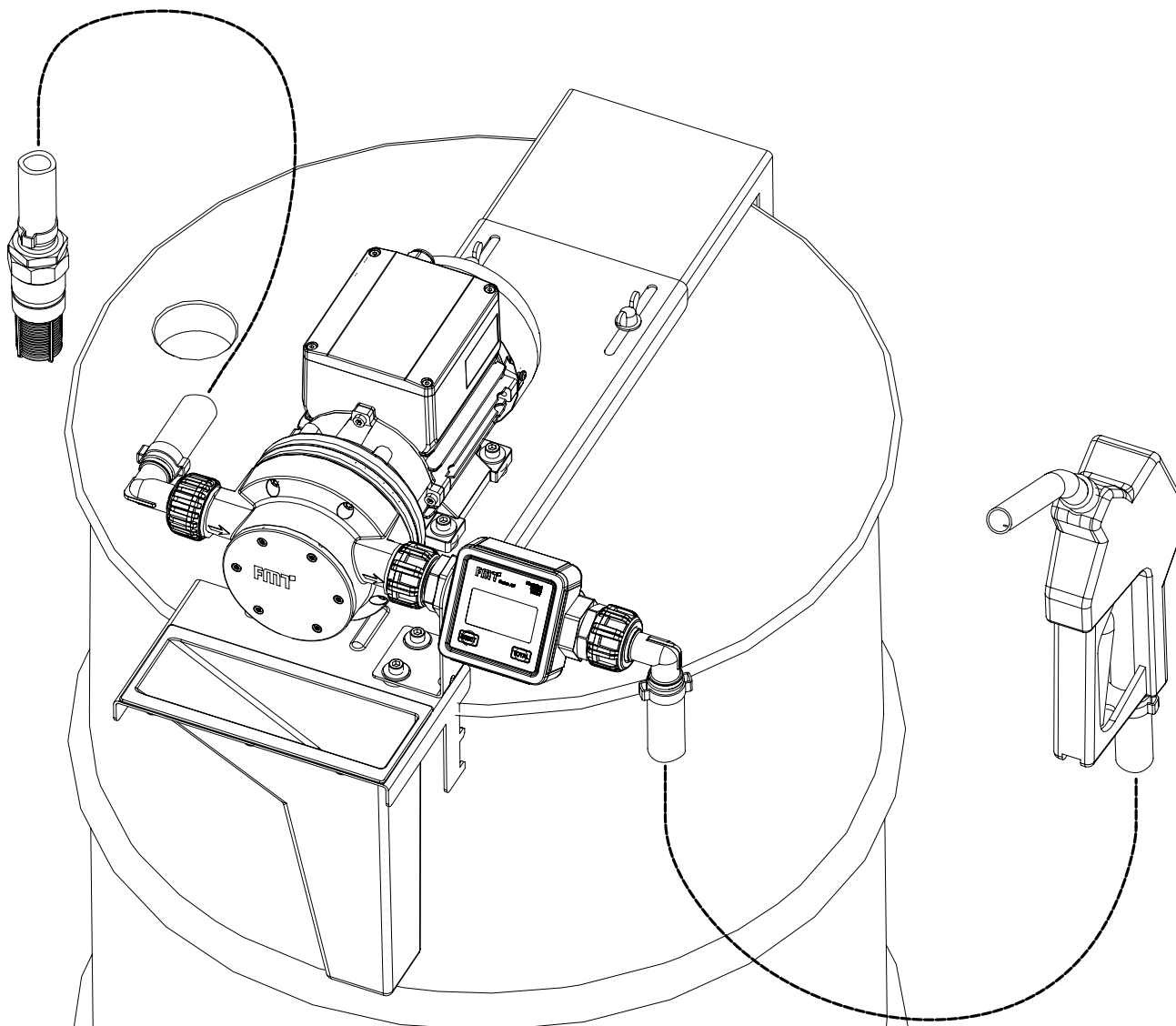


Fig. 19.-2: Installatie op een vat



### VOORZICHTIG

- Voor elke installatie moet een stabiele en veilige bevestiging van het afgiftesysteem verzekerd worden.

**FMT Swiss AG**

Fluid Management Technologies Swiss AG

Gewerbestraße 6

6330 Cham / Schweiz

Tel. +41 41 712 05 37

Fax +41 41 720 26 21

[info@fmtag.com](mailto:info@fmtag.com)

[www.fmtag.com](http://www.fmtag.com)